

Art. 3. Notre Vice-Premier Ministre, Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 juillet 1983.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique,
Ch.-F. NOTHOMB

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
M. HANSENNE

Le Ministre des Affaires sociales,
J.-L. DEHAENE

Art. 3. Onze Vice-Eerste Minister, Minister van Binnenlandse Zaken en van Openbaar Ambt, Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, met de uitvoering van dit besluit belast.

Gegeven te Brussel, 8 juli 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt,
Ch.-F. NOTHOMB

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
M. HANSENNE

De Minister van Sociale Zaken,
J.-L. DEHAENE

EXECUTIFS — EXECUTIEVEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 83 — 1469

8 JUILLET 1983. — Arrêté de l'Exécutif modifiant l'arrêté ministériel du 14 mai 1980 portant création d'un Conseil supérieur de l'Édition de la Communauté française de Belgique

Nous, Exécutif de la Communauté française,

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 3 février 1982 réglant la signature des actes de l'Exécutif;

Sur la proposition du Ministre-Président chargé des Affaires culturelles et des Relations extérieures;

Vu la délibération de l'Exécutif en date du 8 juillet 1983,

Arrêtons :

Article 1er. L'article 3 de l'arrêté ministériel du 14 mai 1980 portant création d'un Conseil Supérieur de l'Édition de la Communauté française de Belgique est remplacé par la disposition suivante :

« Le Conseil se compose d'un Président et de quatorze membres. »

Art. 2. L'article 5 de l'arrêté ministériel du 14 mai 1980 portant création d'un Conseil supérieur de l'Édition de la Communauté française de Belgique est remplacé par la disposition suivante :

« Les membres du Conseil sont nommés par le Ministre chargé des Affaires culturelles, à raison de :

- quatre membres représentant les milieux de l'édition;
- deux membres représentant les milieux de la librairie et de la diffusion;
- un membre représentant les associations d'écrivains belges de langue française;

— deux membres représentant le Conseil Supérieur de la Lecture Publique;

— un membre représentant l'Académie Royale de Langue et de Littérature françaises de Belgique;

— un membre représentant le Directeur Général qui a les Affaires culturelles dans ses attributions;

— un membre représentant le Commissariat Général aux Relations Internationales de la Communauté;

— un membre représentant les services littéraires de la RTBF. »

Le Président de la Commission de la Promotion des Lettres françaises de Belgique est de droit, pour la durée de son mandat, membre du Conseil Supérieur de l'Édition.

Art. 3. Un article 8, portant la disposition suivante, est inséré dans l'arrêté ministériel du 14 mai 1980 portant création d'un Conseil Supérieur de l'Édition de la Communauté française de Belgique :

« Le Secrétariat du Conseil est assumé par l'Administration de la Lecture Publique et de la Promotion des Lettres, au sein de la Direction Générale de la Culture. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1983.

Bruxelles, le 8 juillet 1983.

Pour l'Exécutif de la Communauté française,
Le Ministre-Président,
Ph. MOUREAUX

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAP

N. 83 — 1469

8 JULI 1983. — Besluit van de Executieve tot wijziging van het ministerieel besluit van 14 mei 1980 houdende oprichting van een Hoge Raad van de Editie van de Franse Gemeenschap van België

Wij, Executieve van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 3 februari 1982 tot regeling van de handtekening der akten van de Executieve;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter belast met de Culturele Aangelegenheden en de Buitenlandse Betrekkingen;

Gelet op de beraadslaging van de Executieve op datum van 8 juli 1983,

Besluiten :

Artikel 1. Het artikel 3 van het ministerieel besluit van 14 mei 1980 tot oprichting van een Hoge Raad van de Editie van de Franse Gemeenschap van België wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De Raad bestaat uit een Voorzitter en veertien leden. »

Art. 2. Het artikel 5 van het ministerieel besluit van 14 mei 1980 tot oprichting van een Hoge Raad van de Editie van de Franse Gemeenschap van België wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De leden van de Raad benoemd door de Minister belast met de Culturele Aangelegenheden, in verhouding tot :

- vier leden die de editiekringen vertegenwoordigen;
- twee leden die de boekhandels- en de verspreidingskringen vertegenwoordigen;
- één lid dat de vereniging van Franstalige Belgische schrijvers vertegenwoordigt;
- twee leden die de Hoge Raad van Openbare Lectuurvoorziening vertegenwoordigen;

— één lid dat de Koninklijke Academie van Franse Taal en Letterkunde van België vertegenwoordigt;

— één lid dat de Directeur-Generaal tot wiens bevoegdheid de Culturele Aangelegenheden behoren vertegenwoordigt;

— één lid dat het Commissariaat-Generaal voor de Internationale Betrekkingen van de Gemeenschap vertegenwoordigt;

— één lid dat de letterkundige diensten van de RTBF vertegenwoordigt. »

De Voorzitter van de Commissie van de Bevordering van de Franse Letteren van België is van rechtswege, voor de duur van zijn mandaat, lid van de Hoge Raad van de Editie.

Art. 3. Een artikel 8, houdende de volgende bepaling, wordt opgenomen in het ministerieel besluit van 14 mei 1980 houdende oprichting van een Hoge Raad van de Editie van de Franse Gemeenschap van België :

« Het Secretariaat van de Raad wordt waargenomen door de Administratie van de Openbare Lectuurvoorziening en van de Bevordering der Letteren, in het kader van de Algemene Directie van de Cultuur. »

Art. 3. Dit besluit treedt de 1e september 1983 in werking
Brussel, 8 juli 1983.

Voor de Executieve van de Franse Gemeenschap,
De Minister-Voorzitter,

Ph. MOUREAUX

AUTRES ARRÊTÉS

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Administration centrale. — Démission

Par arrêté royal du 23 février 1983 démission honorable de ses fonctions est accordée, à partir du 1er septembre 1983, à M. Fradin, J.M.J., administrateur adjoint à l'Administration centrale.

Il est admis à faire valoir ses droits à la pension de retraite et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 12 août 1983 :

— démission honorable de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du premier canton de Turnhout est accordée, à sa demande, à M. Van Roy, W.;

— est acceptée, à sa demande, la démission de M. Dautrelepont, L., de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Malmédy.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

— M. Thuysbaert, M., docteur en droit, notaire à la résidence de Lokeren, est nommé juge suppléant au tribunal de première instance de Termonde;

— M. Gillet, J., avocat à Chaudfontaine, est nommé juge suppléant à la justice de paix du deuxième canton de Liège;

— M. Pilette, P., avocat à Braine-le-Comte, est nommé juge suppléant à la justice de paix du canton de Soignies.

Par arrêtés royaux du 18 août 1983 :

— Mme Pensis, Ch., épouse Géronchal, stagiaire au parquet du tribunal de première instance de Charleroi, est nommée substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles;

— M. Somville, J., avocat à Beaumont, est nommé substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Charleroi;

— M. Verstraete, R., avocat à Ypres, est nommé juge suppléant à la justice de paix du canton de Poperinge.

ANDERE BESLUITEN

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Hoofdbestuur. — Ontslagverlening

Bij koninklijk besluit van 23 februari 1983 wordt, met ingang van 1 september 1983, eervol ontslag uit zijn functies verleend aan de heer Fradin, J.M.J., adjunct-administrateur bij het Hoofdbestuur.

Het is hem vergund zijn pensioenaanspraak te doen gelden en hij is ertoe gemachtigd de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 12 augustus 1983 :

— is aan de heer Van Roy, W., op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het eerste kanton Turnhout;

— is aan de heer Dautrelepont, L., op zijn verzoek, ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Malmédy.

Het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren;

— is de heer Thuysbaert, M., doctor in de rechten, notaris ter standplaats Lokeren, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Den Dendermonde;

— is de heer Gillet, J., advocaat te Chaudfontaine, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het tweede kanton Luik;

— is de heer Pilette, P., advocaat te 's-Gravenbrakel, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Zinnik.

Bij koninklijke besluiten van 18 augustus 1983 :

— is Mevr. Pensis, Ch., echtgenote Géronchal, stagiaire in het parket van de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, benoemd tot substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel;

— is de heer Somville, J., advocaat te Beaumont, benoemd tot substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi;

— is de heer Verstraete, R., advocaat te Ieper, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Poperinge.